

Inhalt

Vorwort	7
----------------------	---

Frederike van Oorschot und Simone Ziermann

Einführung	9
-------------------------	---

Hermeneutische Perspektiven

Frederike van Oorschot

Hermeneutische Grundfragen zur Übersetzbarkeit religiöser Überzeugungen	17
Übersetzung und gegenseitiges Vertrautwerden	

Florian Höhne

Öffentliche Theologie als Modus ethisch-theologischer Übersetzung?	35
---------------------------------------------------------------------------------	----

Thomas Wabel

Übersetzung als Einladung und Unterbrechung	57
Ein theologisch-ästhetischer Einwurf zur Übersetzungsmetapher	

Simone Ziermann

»Hier stock ich schon!«	77
Überlegungen zu den Bruch- und Leerstellen der Übersetzungsmetapher	

Religionspädagogische Perspektiven

Manfred L. Pirner

Öffentliche Religionspädagogik	97
Religionspädagogik als Übersetzungsaufgabe?!	

Andrea Schulte

Religion übersetzen im Kontext religiöser Sprachbildung und Kommunikation im Religionsunterricht	111
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Religionspädagogische Konkretionen

Georg Langenhorst

Das Wort Gott – ein »Wirkwort« (Andreas Knapp) 127
Literarische Sprach-Schulungen für Theologie
und Religionspädagogik

Stefan Altmeyer, Julia Baaden und Andreas Menne

Übersetzen im Religionsunterricht 143
Von Bruno Latour und Jürgen Habermas zu einer Didaktik der
Leichten Sprache

Autorenverzeichnis 161